

N. 96 — 2739

[96/22685]

18 NOVEMBER 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 65, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 530 van 31 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen, inzonderheid op de artikelen 11 en 12, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1992;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen van 15 april 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de mandaten van de leden van de verschillende comités, ingesteld bij het Fonds voor arbeidsongevallen, op 15 oktober 1996 vervallen, is het noodzakelijk dat de wijziging dringend dient genomen te worden teneinde de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 11, tweede lid, van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en de voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen worden de woorden « Technisch Comité voor bijzondere uitkeringen » vervangen door de woorden « medisch-technisch comité ».

Art. 2. In artikel 12, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het cijfer « 11 » wordt vervangen door het cijfer « 10 »;

2° artikel 12, tweede lid, wordt aangevuld als volgt :

« Het medisch-technisch comité brengt echter alleen advies uit op uitdrukkelijk verzoek van de diensten van het Fonds. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

F. 96 — 2739

[96/32685]

18 NOVEMBRE 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 65, modifié par l'arrêté royal n° 530 du 31 mars 1987;

Vu l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail, notamment les articles 11 et 12, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1992;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail du 15 avril 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les mandats des membres des différents comités, institués auprès du Fonds des accidents du travail, expirent le 15 octobre 1996, il est nécessaire que la modification soit prise d'urgence afin de garantir la continuité du service public.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 11, alinéa 2, de l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail, les mots « comité technique des prestations spéciales » sont remplacés par les mots « comité médico-technique ».

Art. 2. Dans l'article 12, alinéa 2, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le chiffre « 11 » est remplacé par le chiffre « 10 »;

2° l'article 12, alinéa 2, est complété comme suit :

« Toutefois, le comité médico-technique n'émet un avis qu'à la demande expresse des services du Fonds. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

N. 96 — 2740

[C - 96/22689]

Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6° en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van de artikelen 2, § 1 en 3, § 1, 4° en § 2 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat te Uwer ondertekening wordt voorgelegd, vindt zijn wettelijke grondslag in de artikelen 15, 6° en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels,

F. 96 — 2740

[C - 96/22689]

Arrêté royal modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6° et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et des articles 2, § 1^{er} et 3, § 1^{er}, 4° et § 2 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté qui est soumis à Votre signature trouve son fondement légal dans les articles 15, 6° et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, ainsi que dans les articles 2, § 1^{er} et 3, § 1^{er}, 4° et

alsook in de artikelen 2, § 1 en 3, § 1, 4° en § 2 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

De solidariteitsbijdrage werd ingevoerd door artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, terwijl een koninklijk besluit van 28 oktober 1994 houdende uitvoering van deze bepaling de nadere regels betreffende de toepassing ervan regelt. Met het oog op meer duidelijkheid en op een betere coherentie tussen deze twee rechtsregels van verschillend niveau, werd het raadzaam geacht de bepalingen van deze wet en van dat besluit te bevestigen door ze in één enkele nieuwe wettelijke bepaling op te nemen.

De Raad van State heeft in zijn advies bezwaren geformuleerd tegen het feit dat dit besluit ook toepasselijk is op de magistraten. De redenering van de Raad van State zou kunnen worden gevolgd indien het besluit wijzigingen zou aanbrengen aan de leeftijd waarop de magistraten oprustgesteld worden, aangezien een dergelijke wijziging een weerslag zou kunnen hebben op de organisatie van de rechterlijke macht. Dergelijke redenering kan echter niet worden gevolgd indien er wijzigingen aan de berekeningswijze van het pensioen worden aangebracht en zeker niet indien het gaat, zoals in deze het geval is, om een sociale zekerheidsafhouding die als zodanig geen deel uitmaakt van het pensioenstelsel. Bijgevolg meent de Regering voor dit specifieke punt het advies van de Raad van State niet te moeten volgen.

Aan het bezwaar van de Raad van State betreffende het verlenen van terugwerkende kracht tot 1 januari 1995 aan sommige bepalingen van het besluit wordt daarentegen tegemoetgekomen door de beperking van de terugwerkende kracht tot 11 augustus 1996, datum van inwerkingtreding van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie. De Raad van State had deze oplossing trouwens zelf voorgesteld.

Zoals de Raad van State opwerpt werd het ontwerp van besluit niet onderworpen aan het advies van de Nationale Arbeidsraad, noch aan dat van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen. Artikel 54 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers bepaalt dat alleen ontwerpen van wet of van organieke besluiten of verordeningen moeten voorgelegd worden voor advies indien zij de wetgeving of reglementering in verband met het pensioen of betreffende het personeelskader en de structuur van de instelling wijzigen. Het aanpassen en/of invoeren van de reglementering inzake de solidariteitsinhouding betreft enkel een algemene afhouding op de pensioenen die geenszins een wijziging van de pensioenwetgeving inhoudt. Dientengevolge werd het advies terecht niet gevraagd.

Ontleding der artikelen

Artikel 1

Enerzijds herschrijft artikel 1 artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij artikel 53 van de wet van 21 december 1994, en hergroepeert het er alle fundamentele begrippen in die thans opgenomen zijn zowel in het huidige artikel 68 als in voormeld koninklijk besluit van 28 oktober 1994. Anderzijds voegt het in dezelfde wet de nieuwe artikelen 68bis tot en met 68quinquies in, die sommige bepalingen van dat koninklijk besluit hernemen, zoals deze gewijzigd werden bij de koninklijke besluiten van 17 maart 1995, 7 april 1995 en 14 mei 1996.

Na deze herschrijving en de opnemings van de bepalingen van het koninklijk besluit in de wet zullen de nieuwe bepalingen een completer en een samenhangender geheel vormen dan de vorige.

Alle definities werden gehergroepeerd in het nieuwe artikel 68, § 1. Deze bepaling bevat met name de definitie van sommige nieuwe begrippen zoals "wettelijk pensioen", "ander pensioen" en "begunstigde". Wat de definitie "aanvullend voordeel" betreft, dient te worden vermeld dat, om billijkheidsredenen, de voordelen betaald aan een persoon, ongeacht zijn statuut, in uitvoering van een individuele pensioentoezegging, voortaan zullen worden beschouwd als dergelijke voordelen, zodat zij vanaf de inwerkingtreding van dit besluit in het kader van de afhouding eveneens in aanmerking zullen worden genomen. Hiermee worden hoofdzakelijk bedoeld de voordelen uitgekeerd krachtens een individuele pensioentoezegging in het kader van een bedrijfsleidersverzekering en de voordelen die personen, ongeacht hun statuut, verkrijgen uit een groepsverzekering en/of pensioenfonds. Niet bedoeld worden daarentegen de voordelen die voortvloeien uit pensioensparen of andere vormen van individuele verzekeringen van de derde pijler.

Artikel 68, § 2, eerste lid bevat de basisprincipes, want het duidt aan wie de afhouding verricht (de instellingen), waarop de afhouding wordt verricht (de wettelijke pensioenen), vanaf welke datum de afhouding wordt verricht, met welke voordelen rekening gehouden wordt om het bedrag van de afhouding vast te stellen (de in het tweede

§ 2 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

La retenue de solidarité a été instaurée par l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales tandis qu'un arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de cette disposition règle les modalités de son application. En vue d'assurer une plus grande clarté et une meilleure cohérence entre ces deux normes juridiques de niveau différent, il a été estimé opportun de confirmer les dispositions de ladite loi et dudit arrêté en les intégrant dans une seule nouvelle disposition légale.

Dans son avis, le Conseil d'Etat a émis des objections contre le fait que le présent arrêté soit également applicable aux magistrats. Le raisonnement du Conseil d'Etat pourrait être suivi si l'arrêté apportait des modifications à l'âge de mise à la retraite des magistrats, étant donné qu'une telle modification pourrait avoir une incidence sur l'organisation du pouvoir judiciaire. Par contre, un tel raisonnement ne peut être retenu lorsqu'on apporte des modifications au mode de calcul de la pension et certainement pas lorsqu'il s'agit, comme dans le cas présent, d'une retenue de sécurité sociale qui, en tant que telle, ne fait pas partie du régime de pension. En conséquence, le Gouvernement estime que sur ce point particulier il n'y a pas lieu de suivre l'avis du Conseil d'Etat.

Par contre, l'objection du Conseil d'Etat relative à l'octroi d'un effet rétroactif au 1^{er} janvier 1995 à certaines dispositions de l'arrêté a été rencontrée par la limitation de cet effet rétroactif au 11 août 1996, date d'entrée en vigueur de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne. Cette solution est d'ailleurs celle suggérée par le Conseil d'Etat lui-même.

Comme le fait remarquer le Conseil d'Etat, le projet d'arrêté n'a pas été soumis à l'avis soit du Conseil national du travail, soit du Comité de gestion de l'Office national des pensions. L'article 54 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés prévoit qu'il n'y a lieu de soumettre pour avis que les projets de lois ou d'arrêtés organiques ou de règlements tendant à modifier la législation ou la réglementation en matière de pension ou concernant le cadre du personnel et la structure de l'organisme. L'adaptation et/ou l'instauration de la réglementation relative à la retenue de solidarité ne concerne qu'une retenue générale sur les pensions et n'implique nullement une modification de la législation en matière de pension. Par conséquent, c'est à bon droit que l'avis n'a pas été demandé.

Analyse des articles

Article 1^{er}

D'une part, l'article 1^{er} réécrit l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'article 53 de la loi du 21 décembre 1994, en y regroupant les notions fondamentales contenues tant dans l'article 68 actuel que dans l'arrêté royal du 28 octobre 1994 précité. D'autre part, il insère dans la même loi des articles 68bis à 68quinquies nouveaux qui reprennent certaines dispositions de cet arrêté royal, telles qu'elles ont été modifiées par les arrêtés royaux des 17 mars 1995, 7 avril 1995 et 14 mai 1996.

Après réécriture et incorporation des dispositions de l'arrêté royal dans la loi, les nouvelles dispositions formeront un ensemble plus complet et plus cohérent que les précédentes.

Ainsi, toutes les définitions ont été regroupées dans l'article 68, § 1^{er} nouveau. Cette disposition comporte notamment la définition de certaines nouvelles notions telles que "pension légale", "autre pension" et "bénéficiaire". En ce qui concerne la définition d'"avantage complémentaire", il est à signaler que, dans un souci d'équité, les avantages payés à un travailleur, quel que soit son statut, en exécution d'une promesse individuelle de pension, seront désormais considérés comme constituant de tels avantages, de sorte qu'à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté ils seront également pris en compte dans le cadre de la retenue. Sont essentiellement visés les avantages payés en exécution d'une promesse individuelle de pension dans le cadre d'une assurance dirigeant d'entreprise et les avantages dont une personne, quel que soit son statut, bénéficie à charge d'une assurance-groupe et/ou d'un fonds de pension. Ne sont par contre pas visés les avantages résultant de l'épargne-pension ou d'autres formes d'assurance individuelle dans le cadre du troisième pilier.

Le § 2 de ce même article contient, dans son alinéa 1^{er}, les principes de base puisqu'il précise à la fois "qui" effectue la retenue (les institutions), "sur quoi" la retenue est opérée (les pensions légales), "la date" à partir de laquelle la retenue est effectuée, "quels avantages" (pensions et avantages définis à l'alinéa 2) sont pris en compte pour

lid bepaalde pensioenen en voordelen), welk het bedrag is van de afhouding en volgens welke nadere regels de afhouding wordt verricht (deze bepaald in artikel 68ter, §§ 1 en 2). Deze bepaling bevat dus de wettelijke basis die toelaat op de wettelijke pensioenen een afhouding te verrichten waarvan het bedrag bepaald wordt op basis van het geheel van de voordelen inzake pensioenen van de begunstigde. De voordelen die voor de vaststelling van het bedrag van de uit te voeren afhouding in aanmerking worden genomen, worden bepaald in het tweede lid.

§ 3 verduidelijkt dat het gedeelte van de afhouding dat overeenstemt met pensioenen ten laste van een buitenlands pensioenstelsel of van een pensioenstelsel van een internationale instelling en met voordelen bedoeld als aanvulling van dergelijke pensioenen, niet wordt verricht.

§ 4 verduidelijkt de nadere regels volgens welke het gedeelte van de afhouding wordt uitgevoerd dat overeenstemt met periodieke aanvullende voordelen betaald door Belgische uitbetalingsinstellingen en met door dergelijke uitbetalingsinstellingen vóór 1 januari 1997 in de vorm van een kapitaal betaalde aanvullende voordelen. Indien de vóór 1 januari 1997 in de vorm van een kapitaal betaalde pensioenen en/of aanvullende voordelen niet in aanmerking werden genomen, zou er een discriminatie bestaan tussen personen die dit voordeel genieten in de vorm van een rente en die vóór 1 januari 1997 dus geen betaling in de vorm van een kapitaal hebben gevraagd, en personen die vóór deze datum gekozen hebben voor de uitbetaling in de vorm van een kapitaal. Door rekening te houden met fictieve renten die overeenstemmen met vóór 1 januari 1997 betaalde kapitalen, wordt een niet te rechtvaardigen discriminatie tussen deze beide categorieën van personen vermeden.

Het eerste lid van § 5 verduidelijkt dat het gedeelte van de afhouding dat overeenstemt met door Belgische uitbetalingsinstellingen na 31 december 1996 in de vorm van een kapitaal betaalde aanvullende voordelen, niet wordt uitgevoerd. Als tegenprestatie voorziet het tweede lid van § 5 in een eenmalige afhouding op deze kapitalen die in principe vastgesteld wordt op 2 t.h. van het brutobedrag van het uitbetaalde kapitaal; dit percentage wordt evenwel teruggebracht tot 1 t.h. voor kapitalen lager dan 1 000 000 frank, alsook voor kapitalen lager dan 3 000 000 frank die uitsluitend toegekend worden ten gevolge van een overlijden. Het definitief percentage van de op deze kapitalen uit te voeren afhouding wordt slechts vastgesteld bij de betaling van het eerste maandbedrag van het wettelijk pensioen die volgt op de uitbetaling van het kapitaal. Indien op dat ogenblik het definitief percentage, vastgesteld rekening houdend met het geheel van de voordelen inzake pensioenen van de begunstigde, gelijk is aan het percentage dat werd gebruikt om de afhouding te bepalen die op het kapitaal werd uitgevoerd, is de afhouding met betrekking tot dat kapitaal bevrijdend. Indien het definitief percentage kleiner is dan het percentage dat werd gebruikt om de afhouding te bepalen die op het kapitaal werd uitgevoerd, stort de Rijksdienst aan betrokkene het overschot dat op het kapitaal werd afgehouden, terug; en in dat geval is de afhouding met betrekking tot dat kapitaal eveneens bevrijdend. Tenslotte moet vermeld worden dat geen enkele afhouding wordt verricht op kapitalen waarvan het bedrag lager is dan 100 000 frank.

§ 6 stelt, in geval van het bestaan van meerdere wettelijke pensioenen, de rangorde vast volgens welke de afhouding die overeenstemt met aanvullende voordelen, moet worden verricht op deze pensioenen. Om de huidige werkwijze te bevestigen integreert punt 9° in de aldus vastgestelde rangorde de rust- en overlevingspensioenen toegekend aan de senatoren, volksvertegenwoordigers, en de leden van de wetgevende organen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

§ 7 herneemt het reeds bestaande principe volgens welk in geval het kapitaal wordt uitbetaald in de vorm van schijven, elke schijf geacht wordt een apart kapitaal te vormen en als zodanig behandeld wordt.

Inzake artikel 68quinquies moet opgemerkt worden dat § 1, tweede lid een sanctie instelt voor de Belgische uitbetalingsinstelling die de afhouding niet zou storten aan de Rijksdienst binnen de maand die volgt op de uitbetaling van het kapitaal.

Artikel 2

Artikel 2 bekrachtigt, met het oog op de juridische zekerheid, de sinds 11 augustus 1996 verrichte afhoudingen voor zover zij overeenkomen met de bepalingen van nieuwe artikelen 68 tot en met 68quinquies, die in feite de inhoud van de huidige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen overnemen.

Deze bekrachtiging geschiedt op grond van artikel 3, § 1, 4° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

fixer le montant de la retenue, "à quel montant" s'élève la retenue et selon "quelles modalités" (celles prévues par l'article 68ter, §§ 1^{er} et 2) la retenue est opérée. Cette disposition contient donc la base légale permettant d'opérer sur les pensions légales une retenue dont le montant est établi sur la base de l'ensemble des avantages en matière de pensions du bénéficiaire. Les avantages pris en compte pour déterminer le montant de la retenue à opérer sont définis à l'alinéa 2.

Le § 3 précise que la partie de la retenue qui correspond aux pensions à charge d'un régime de pension étranger ou d'un régime de pension d'une institution internationale et aux avantages destinés à compléter de telles pensions n'est pas effectuée.

Le § 4 précise les modalités selon lesquelles est opérée la partie de la retenue qui correspond aux avantages complémentaires périodiques payés par des organismes débiteurs belges ainsi qu'aux avantages complémentaires payés avant le 1^{er} janvier 1997 par de tels organismes débiteurs sous la forme d'un capital. Si les pensions et/ou avantages complémentaires payés sous forme de capital avant le 1^{er} janvier 1997 n'étaient pas pris en considération, une discrimination existerait entre ceux qui bénéficient dudit avantage sous la forme d'une rente et qui, avant le 1^{er} janvier 1997, n'ont donc pas demandé le paiement en capital, et ceux qui ont opté pour le paiement en capital avant cette date. Le fait de tenir compte des rentes fictives correspondant à des capitaux liquidés avant le 1^{er} janvier 1997 permet d'éviter une discrimination injustifiable entre ces deux catégories de personnes.

L'alinéa 1^{er} du § 5 précise que la partie de la retenue qui correspond aux avantages complémentaires payés après le 31 décembre 1996 sous la forme d'un capital par des organismes débiteurs belges n'est pas opérée. En contrepartie, l'alinéa 2 du § 5 prévoit pour ces capitaux une retenue unique fixée en principe à 2 p.c. du montant brut du capital liquidé, ce pourcentage étant toutefois ramené à 1 p.c. pour des capitaux inférieurs à 1 000 000 de francs ainsi que pour des capitaux inférieurs à 3 000 000 de francs accordés exclusivement suite à un décès. Le pourcentage définitif de la retenue à opérer sur ces capitaux n'est fixé que lors du paiement du premier terme de la pension légale qui suit le paiement du capital. Si, à ce moment, le pourcentage définitif, fixé compte tenu de l'ensemble des avantages en matière de pensions du bénéficiaire, est égal à celui qui a été utilisé pour déterminer la retenue qui a été opérée sur le capital, la retenue afférente à ce capital est libératoire. Si le pourcentage définitif est inférieur à celui qui a été utilisé pour déterminer la retenue qui a été opérée sur le capital, l'Office rembourse à l'intéressé l'excédent qui a été perçu sur le capital et dans ce cas, également, la retenue afférente à ce capital est libératoire. Enfin, il y a lieu de signaler que pour tous les capitaux dont le montant est inférieur à 100 000 francs, aucune retenue n'est opérée.

Le § 6 fixe, en cas de coexistence de plusieurs pensions légales, l'ordre de priorité selon lequel la retenue correspondant aux avantages complémentaires doit être effectuée sur ces pensions légales. En vue de confirmer la pratique actuelle, le 9° introduit dans l'ordre ainsi fixé les pensions de retraite et de survie accordées aux sénateurs, aux députés et aux membres des organes législatifs des Communautés et Régions.

Le § 7 reprend le principe existant antérieurement selon lequel en cas de fractionnement d'un capital, chaque fraction est censée constituer un capital distinct et traitée comme telle.

En ce qui concerne l'article 68quinquies, il y a lieu de faire observer que l'alinéa 2 du § 1^{er} prévoit une sanction pour l'organisme débiteur belge qui ne verserait pas la retenue à l'Office dans le mois qui suit le paiement d'un capital.

Article 2

Dans un but de sécurité juridique, l'article 2 valide les retenues opérées depuis le 11 août 1996 pour autant qu'elles soient conformes aux dispositions des nouveaux articles 63 à 68quinquies, lesquels transposent en fait le contenu des dispositions légales et réglementaires actuelles.

Cette validation est opérée sur la base de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Deze bekrachtiging is onontbeerlijk als men de budgettaire repercussies wil vermijden die voor de uitvoering van de begrotingen 1996 en 1997 zouden kunnen voortvloeien uit de eventuele verplichting om bepaalde afhoudingen terug te betalen. Dergelijke terugbetalingen zouden immers de deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie in gevaar kunnen brengen.

Artikel 3

Artikel 3 bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van dit besluit.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 8 november 1996 door de Minister van Pensioenen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6°, en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie", heeft op 14 november 1996 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

« De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door enerzijds het feit dat dit besluit in werking treedt op 1 januari 1997 en dat het onontbeerlijk is om zo spoedig mogelijk de nodige schikkingen te kunnen treffen tot uitvoering ervan en anderzijds door het feit dat aan een aantal artikelen terugwerkende kracht wordt verleend ».

De motivering die in de aanvraag wordt opgegeven zal, overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten worden overgenomen in de aanhef van het besluit in ontwerp. In het voorliggend geval is dat alsnog niet gebeurd.

Alhoewel de Raad van State, afdeling wetgeving, niet over alle nodige gegevens beschikt om zich een nauwkeurig oordeel te vormen omtrent de aangehaalde motivering, meent hij er niettemin op te moeten wijzen dat, ingeval toepassing wordt gemaakt van het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, de in de aanhef op te nemen motivering naderhand op haar deugdelijkheid zal kunnen worden getoetst door zowel de Raad van State, afdeling administratie, als de justitiële rechter.

Onderzoek van de tekst

1. Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

Dat onderzoek noopt tot het maken van de hierna volgende opmerkingen.

2.1. Het voor advies voorgelegd ontwerp-besluit strekt er in essentie toe de bepalingen van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen te vervangen door de ontworpen artikelen 68 tot 68quinquies van die wet (artikel 1 van het ontwerp). Die

Cette validation s'avère indispensable si l'on désire éviter les répercussions budgétaires qui pourraient résulter, pour l'exécution des budgets 1996 et 1997, de l'obligation de devoir, le cas échéant, rembourser certaines retenues. De tels remboursements pourraient en effet hypothéquer la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Article 3

L'article 3 fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions du présent arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Pensions,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 8 novembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6°, et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et des articles 2, § 1er, et 3, § 1er, 4°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne", a donné le 14 novembre 1996 l'avis suivant :

Selon l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

« De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door enerzijds het feit dat dit besluit in werking treedt op 1 januari 1997 en dat het onontbeerlijk is om zo spoedig mogelijk de nodige schikkingen te kunnen treffen tot uitvoering ervan en anderzijds door het feit dat aan een aantal artikelen terugwerkende kracht wordt verleend ».

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la motivation indiquée dans la demande doit être reproduite dans le préambule de l'arrêté en projet. En l'espèce, cela n'a pas été fait pour l'heure.

Bien que le Conseil d'Etat, section de législation, ne dispose pas de tous les éléments voulus pour apprécier avec précision la motivation susmentionnée, il estime devoir néanmoins souligner qu'au cas où il serait fait application de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'adéquation de la motivation à reproduire dans le préambule pourra être vérifiée ensuite, tant par le Conseil d'Etat, section d'administration, que par les juridictions ordinaires.

Examen du texte

1. En application de l'article 84, alinéa 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 4 août 1996, la section de législation s'est limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

Cet examen commande de formuler les observations ci-après.

2.1. Le projet d'arrêté soumis pour avis a essentiellement pour objet de remplacer les dispositions de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales par les articles 68 à 68quinquies en projet de cette loi (article 1er du projet). Ces nouvelles dispositions

nieuwe bepalingen harnemen in een ruime mate de tekst van het vroegere artikel 68 van de voornoemde wet, zij het dat daarenboven in de ontworpen wetsartikelen de bepalingen worden geïntegreerd van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, welk besluit momenteel het voorwerp is van een bij de Raad van State, afdeling administratie, onder het nummer A 62.471/III-20.770 aanhangig gemaakt verzoekschrift tot nietigverklaring (1).

Het bestaande artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 bepaalt dat, met ingang van 1 januari 1995, de in het artikel vermelde pensioenen en andere voordelen onderworpen zijn aan een progressieve afhouding, in de praktijk ook "solidariteitsbijdrage" genoemd, waarvan de grootte afhangt van de gezinstoestand en het totaal pensioenbedrag van de gerechtigde. Het reeds genoemd koninklijk besluit van 28 oktober 1994 heeft uitvoering gegeven aan artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 en bevat nadere regels voor de toepassing van die wetsbepaling.

Artikel 2 van het ontwerp beoogt de afhoudingen welke zijn verricht op grond van het bestaande artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 en het uitvoeringsbesluit van 28 oktober 1994, te bekrachtigen voor de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 "in de mate waarin de bedragen van de verrichte afhoudingen overeenkomen met de bepalingen van artikel 1 (van het ontwerp-besluit)". Artikel 2, tweede lid, van het ontwerp, voorziet evenwel voor bepaalde periodes in een afwijking van die regel.

Tot slot bepaalt artikel 3 van het ontwerp dat de ontworpen regeling op 1 januari 1997 in werking treedt, op twee bepalingen na, namelijk de nieuwe artikelen 68, § 7, 9' (met betrekking tot de rust- en overlevingspensioenen toegekend aan parlementsleden) en 68quinquies, § 5 (met betrekking tot de tenlasteneming van de werkingskosten van de in artikel 9bis van de wet van 15 januari 1990 bedoelde pensioengegevensbank), welke reeds met ingang van 1 januari 1995 uitwerking hebben.

2.2. De sub 2.1 weergegeven strekking van het ontwerpbesluit doet ervan blijken dat dit ontwerp in essentie betrekking heeft op de regeling inzake de afhouding van een bepaald bedrag van de wettelijke pensioenen en aanvullende voordelen, zoals omschreven in het ontwerp artikel 68, § 1, van de wet. De regeling welke het ontwerp daartoe uitwerkt komt in de plaats van die welke tot op heden was vervat in artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen en zal derhalve worden ingeschreven in titel VIII van die wet betreffende de "Pensioenen".

Het valt bezwaarlijk te negeren dat de aldus ontworpen regeling concrete gevolgen zal hebben voor de uitbetaling van het definitieve pensioenbedrag aan de begunstigden in de diverse pensioenstelsels en dat die regeling derhalve voor de begunstigden van een pensioen hetzelfde effect zal hebben als betrof het een directe wijziging van het hen toekomend pensioenbedrag. Het ontwerp kan bijgevolg moeilijk anders worden opgevat dan als bevattend een wijziging van de pensioenwetgeving zelf, welke bovendien doorwerkt in de onderscheiden pensioenstelsels.

Die vaststelling als uitgangspunt nemend, moet worden opgemerkt dat uit de aanhef van het ontwerp niet valt op te maken dat dit laatste voor advies is voorgelegd geworden aan het beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen, alhoewel artikel 54, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers voorschrijft dat, behoudens in spoedeisende gevallen, de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft aan het advies onderwerpt van, hetzij de Nationale Arbeidsraad, hetzij het beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen "... elk voorontwerp van wet of ontwerp van organiek besluit of verordening tot wijziging van de wetgeving of reglementering in verband met het pensioen van de werknemers".

Indien de stellers van het ontwerp zich willen beroepen op de spoedeisendheid als bedoeld in artikel 54, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, verdient het aanbeveling daarvan blijk te geven in de aanhef van het ontwerp. Daartoe volstaat het te verwijzen naar de betrokken bepaling van het voornoemd koninklijk besluit en erop te attenderen dat ook in het kader van die bepaling een beroep wordt gedaan op de spoedeisendheid.

3. Blijkens het ontwerp artikel 68, § 1, a), eerste lid, van de wet van 30 maart 1994, dient onder "wettelijk pensioen" te worden verstaan "elk wettelijk, bestuursrechtelijk of statutair ouderdoms-, rust-, anciënniteits- of overlevingspensioen, of elk ander als zodanig geldend voordeel ten laste van een Belgisch pensioenstelsel". Een dergelijke, alomvattende omschrijving lijkt ook op de magistratenpensioenen te moeten worden betrokken.

(1) Sommige van de ontworpen bepalingen zijn evenwel volkomen nieuw. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de artikelen 68, § 5 (de afhouding op de na 31 december 1996 onder de vorm van een kapitaal betaalde aanvullende voordelen) en 68, § 6 (de afhouding, gedurende slechts een periode van vijftien jaar, op de voor 1 januari 1997 onder de vorm van een kapitaal betaalde pensioenen of aanvullende voordelen) van de wet.

reproduisent dans une large mesure l'énoncé de l'ancien article 68 de la loi précitée, même si, par ailleurs, les dispositions de l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales sont incorporées aux articles de loi envisagés par le projet, alors que ce dernier arrêté fait actuellement l'objet d'une requête en annulation introduite devant le Conseil d'Etat, section d'administration, sous le numéro A 62.471/III-20.770 (1).

L'article 68 existant de la loi du 30 mars 1994 prévoit qu'à partir du 1^{er} janvier 1995, les pensions et autres avantages dont il fait mention, sont soumis à une retenue progressive, également appelée "cotisation de solidarité" dans la pratique, retenue dont la hauteur dépend de la situation de famille et du montant total de la pension du bénéficiaire. L'arrêté royal précité du 28 octobre 1994 pourvoit à l'exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 et fixe les modalités d'application de cette disposition législative.

L'article 2 du projet tend à valider, pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996, les retenues effectuées en vertu de l'article 68 existant de la loi du 30 mars 1994 et de l'arrêté d'exécution du 28 octobre 1994, "dans la mesure où les montants des retenues effectuées sont conformes aux dispositions de l'article 1^{er} (du projet d'arrêté)". L'article 2, alinéa 2, du projet prévoit toutefois une dérogation à cette règle pour certaines périodes.

Enfin, l'article 3 du projet prévoit que le régime en projet entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997, exception faite de deux dispositions, à savoir l'article 68, § 7, 9', nouveau (qui concerne les pensions de retraite et de survie accordées aux parlementaires) et l'article 68quinquies, § 5, nouveau (qui concerne la prise en charge des frais de fonctionnement de la banque de données de pension visée à l'article 9bis de la loi du 15 janvier 1990), qui produisent leurs effets dès le 1^{er} janvier 1995.

2.2. Il ressort de la portée du projet d'arrêté relatée sous 2.1., que ce projet a essentiellement pour objet de réglementer la retenue d'un montant déterminé sur les pensions légales et avantages complémentaires, tels qu'ils sont définis à l'article 68, § 1^{er}, en projet de la loi. Le régime que le projet élabore à cet effet remplace celui qui figurait jusqu'à ce jour à l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales et sera incorporé, dès lors, au titre VIII de cette loi qui concerne les "Pensions".

On peut difficilement ignorer que le régime ainsi projeté aura des conséquences concrètes pour le paiement du montant définitif de la pension aux bénéficiaires des divers régimes de pension et qu'il aura, dès lors, pour les bénéficiaires d'une pension le même effet que s'il s'agissait d'une modification directe du montant de la pension qui leur échoit. Par conséquent, le projet ne peut être considéré que comme comportant une modification de la législation même sur les pensions qui se répercute, en outre, dans les différents régimes de pension.

Partant de cette constatation, il faut observer que le préambule du projet ne permet pas de déterminer si ce dernier a été soumis pour avis au comité de gestion de l'Office national des pensions, bien que l'article 54, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés prescrive que sauf en cas d'urgence, le Ministre qui a les pensions dans ses attributions soumette à l'avis soit du Conseil national du travail, soit du comité de gestion de l'Office national des pensions, "... tout avant-projet de loi ou projet d'arrêté organique ou réglementaire, tendant à modifier la législation ou réglementation en matière de pension des travailleurs salariés".

Si les auteurs du projet entendent invoquer l'urgence au sens de l'article 54, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, il est recommandé de l'indiquer dans le préambule du projet. Il suffit, à cet effet, de faire référence à la disposition concernée de l'arrêté royal précité et de souligner que l'urgence est également invoquée dans le cadre de cette disposition.

3. Selon l'article 68, § 1^{er}, a), alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 30 mars 1994, il y a lieu d'entendre par "pension légale", "toute pension légale, réglementaire ou statutaire de vieillesse, de retraite, d'ancienneté, de survie ou tout autre avantage tenant lieu de pareille pension à charge d'un régime belge de pension". Pareille définition rédigée en des termes généraux paraît devoir s'appliquer également aux pensions des magistrats.

(1) Certaines dispositions en projet sont toutefois entièrement nouvelles. Tel est le cas, par exemple, pour les articles 68, § 5 (la retenue sur les avantages complémentaires payés après le 31 décembre 1996 sous la forme d'un capital) et 68, § 6 (la retenue, seulement durant une période de quinze ans, sur les pensions ou avantages complémentaires payés avant le 1^{er} janvier 1997 sous la forme d'un capital) de la loi.

De Raad van State, afdeling wetgeving, brengt in dat verband de opmerking in herinnering welke hij heeft geformuleerd bij een amendement dat ertoe strekte de in artikel 15 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, voorkomende delegatie aan de Koning op een dergelijke wijze aan te passen dat erbij zou worden rekening gehouden met de eigenheid van de magistratenpensioenen (1). In het betrokken advies over het amendement nr. 417 heeft de Raad van State, afdeling wetgeving, het volgende opgemerkt :

« Amendement nr. 417 strekt ertoe uitdrukkelijk te verwijzen naar de eigenheid van het pensioenstelsel van de magistratuur met het oog op het vrijwaren van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht.

Volgens de memorie van toelichting beoogt het voorliggend wetsontwerp enkel materies vallende onder artikel 78 van de Grondwet te regelen, zodat "de maatregelen die de Koning krachtens dit ontwerp kan nemen uitsluitend betrekking hebben op materies bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en zij bekrachtigd (zullen) worden door een wet aangenomen volgens dezelfde procedure" (2).

Luidens artikel 77, eerste lid, 9°, van de Grondwet zijn de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd voor, onder meer, de organisatie van de hoven en rechtbanken. Deze aangelegenheid omvat niet alleen de organisatie van de hoven en rechtbanken stricto sensu, doch ook andere aspecten van de werking van de rechterlijke macht. Daaronder moeten begrepen worden een aantal

aangelegenheden in verband met het statuut van de magistraten, zoals het pensioen, geregeld in onder meer de artikelen 383 en 391 van het Gerechtelijk Wetboek (1).

Gelet op de hiervoren vermelde in de memorie van toelichting gegeven verduidelijking, volgens welke de door het ontwerp aan de Koning verleende opdrachten enkel in artikel 78 van de Grondwet bedoelde monocamerale aangelegenheden betreffen, valt het pensioenstelsel van de magistraten niet onder die delegatie.

Bovendien bepaalt artikel 152, eerste lid, van de Grondwet dat de rechters in ruste worden gesteld op de bij de wet bepaalde leeftijd en dat zij het bij de wet bepaalde pensioen genieten. Het betreft dus een tot de eigen bevoegdheid van de wetgever behorende aangelegenheid welke deze (2), in beginsel, niet kan delegeren aan de uitvoerende macht. Terzake werd ook vastgesteld dat geen elementen werden aangereikt die het bestaan van uitzonderlijke of crisisonstandigheden zouden wettigen, waardoor een normale uitoefening van de wetgevende macht bemoeilijkt wordt (3).

In het licht van wat voorafgaat moet dan ook worden geconcludeerd dat het amendement overbodig is, daar het ten onrechte de indruk wekt dat de delegatie aan de Koning ook de pensioenen van de magistraten zou kunnen betreffen.

Op grond van de redenering in het aangehaalde citaat uit het advies van de Raad van State, moet worden geconcludeerd dat, in de mate dat de ontworpen regeling een wijziging inhoudt van de magistratenpensioenen, hiervoor geen voldoende rechtsgrond kan worden aangetroffen in de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, noch in de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, vermits uiteraard de in het geciteerde advies gevolgde redenering kan worden uitgebreid tot de laatstgenoemde wet.

4. Het ontwerp voorziet, wat de diversu pensioenen en ermee gelijkgestelde voordelen betreft, in een regeling welke kan verschillen al naargelang de begunstigde van het pensioen, de aard van het pensioen of de datum waarop het pensioen is uitbetaald. Zo volgt uit bijvoorbeeld het ontworpen artikel 68, §§ 1 en 2, dat, wat de afhoudingsregeling voor begunstigten met gezinslast betreft, er een verschil bestaat tussen gehuwd en ongehuwd samenwonenden. Bepaalde

Le Conseil d'Etat, section de législation, rappelle, à cet égard, l'observation qu'il a formulée à propos d'un amendement visant à adapter la délégation conférée au Roi par l'article 15 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, de telle manière qu'il soit ainsi tenu compte de la spécificité des pensions des magistrats (1). Dans l'avis considéré sur l'amendement n° 417, le Conseil d'Etat, section de législation, a observé ce qui suit :

« L'amendement n° 417 vise à faire explicitement référence à la spécificité du régime de pension des magistrats afin de préserver l'indépendance du pouvoir judiciaire.

Selon l'exposé des motifs, le présent projet de loi n'entend régler que des matières régies par l'article 78 de la Constitution, de sorte que "les mesures que le Roi est habilité à prendre en vertu de ce projet, portent exclusivement sur des matières relevant de l'article 78 de la Constitution et sont confirmées par une loi relevant de la même procédure" (2).

Aux termes de l'article 77, alinéa 1^{er}, 9°, de la Constitution, la Chambre des représentants et le Sénat sont compétents, sur un pied d'égalité pour, entre autres, l'organisation des cours et tribunaux. Cette matière ne comprend pas seulement l'organisation des cours et tribunaux au sens strict, mais également d'autres aspects du fonctionnement du pouvoir judiciaire. Parmi ces aspects, il faut comprendre un

certain nombre de matières relatives au statut des magistrats, telles que la pension, réglée, entre autres, par les articles 383 et 391 du Code judiciaire (1).

Vu la précision, susévoquée, que donne l'exposé des motifs, suivant laquelle les délégations accordées au Roi par le projet concernent uniquement des matières monocamérales visées à l'article 78 de la Constitution, le régime de pension des magistrats n'entre pas dans cette délégation.

En outre, l'article 152, alinéa 1^{er}, de la Constitution prévoit que les juges sont mis à la retraite à un âge déterminé par la loi et bénéficient de la pension prévue par la loi. Il s'agit donc d'une compétence propre au législateur, que celui-ci (2) ne peut déléguer en principe au pouvoir exécutif. A cet égard, il fut également constaté qu'il n'était apporté aucun élément susceptible de justifier l'existence de circonstances exceptionnelles ou de crise, qui entraveraient l'exercice normal du pouvoir législatif (3).

A la lumière de ce qui précède, force est donc de conclure que l'amendement est superflu, dès lors qu'il laisse entendre, à tort, que la délégation au Roi pourrait également concerner les pensions des magistrats.

Se fondant sur le raisonnement tenu dans l'extrait cité de l'avis du Conseil d'Etat, il y a lieu de conclure que, dans la mesure où la réglementation en projet comporte une modification des pensions des magistrats, il ne peut se trouver à cette fin un fondement légal suffisant dans la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, ni dans la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, puisque le raisonnement suivi dans l'avis évoqué peut, à l'évidence, être étendu à cette dernière loi.

4. En ce qui concerne les diverses pensions et les avantages y assimilés, le projet prévoit un régime susceptible d'être différent en fonction du bénéficiaire de la pension, de la nature de celle-ci ou de la date à laquelle elle est payée. Il résulte ainsi, par exemple, de l'article 68, §§ 1^{er} et 2, en projet, qu'en ce qui concerne le système de retenues pour les bénéficiaires ayant charge de famille, il y a une différence entre les cohabitants mariés et non mariés. Certaines "autres" pensions et

(1) Advies nr. L. 25.298/1/8, Parl. St., Kamer, 1995-96, nr. 607/16, p. 9-11.

(2) Parl. St., Kamer, 1995-96, nr. 607/1, p. 5.

(3) Zie aangaande de problematiek van het verplichte bicameralisme in verband met de rechterlijke macht, het advies van de algemene vergadering van de afdeling wetgeving van de Raad van State nrs. L. 24.111/AV - L. 24.594/AV, gegeven op 10 oktober 1995 over twee ontwerpen van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Parl. St., Kamer, 1995-96, nr. 364/1).

(2) Zoals opgemerkt in het advies nr. L. 25.169/1/8 van de afdeling wetgeving (Parl. St., Kamer, 1995-96, nr. 607/1, p. 58).

(3) Advies Raad van State voormeld, ibidem, p. 59.

(1) Avis n° L. 25.298/1/8, Doc. part., Chambre, 1995-96, n° 607/16, pp. 9 à 11.

(2) Doc. parl., Chambre, 1995-96, n° 607/1, p. 5.

(3) Voir sur la problématique du bicaméralisme obligatoire en ce qui concerne le pouvoir judiciaire, l'avis de l'assemblée générale de la section de législation du Conseil d'Etat, n°s L. 24.111/AG - L. 24.594/AG, donné le 10 octobre 1995 sur deux projets de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (Doc. parl., Chambre, 1995-96, n° 364/1).

(2) Ainsi qu'il a été observé dans l'avis n° L. 25.169/1/8 de la section de législation (Doc. parl., Chambre, 1995-96, n° 607/1, p. 58).

(3) Avis du Conseil d'Etat précité, ibidem, p. 59.

"andere" pensioenen en aanvullende voordelen zijn blijkens het ontworpen artikel 68, § 3, van de in het ontwerp bedoelde afhouding vrijgesteld. De afhoudingsregeling kan, geleef op de datum van uitbetaling, verschillen voor pensioenen of aanvullende voordelen die onder de vorm van een kapitaal worden betaald (zie het ontworpen artikel 68, §§ 5 en 6).

In de mate dat het door het ontwerp op al die punten gemaakte onderscheid betrekking heeft op vergelijkbare gevallen, zal er uiteraard moeten worden op toegezien dat hierdoor niet de grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie worden geschonden. Dat zal met name het geval zijn wanneer het gemaakte onderscheid niet op een objectieve en redelijke manier valt te verantwoorden, het onderscheid niet relevant is en niet in een redelijke verhouding staat tot het beoogde doel.

5. De in artikel 2 van het ontwerp beoogde bekrachtiging van afhoudingen heeft betrekking op de periode welke ingaat op 1 januari 1995 en eindigt op 31 december 1996. Uit artikel 3 van het ontwerp volgt dat sommige onderdelen van de nieuwe regeling uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1995. De artikelen 2 en 3 houden derhalve een retroactieve wijziging in van de regeling welke tot op heden was vervat in artikel 68 van de wet van 30 maart 1994.

De beide, in de aanhef vermelde wetten van 26 juli 1996 zijn pas op 11 augustus 1996 in werking getreden en machtigen de Koning niet om aan de ontworpen regeling terugwerkende kracht te verlenen op de wijze zoals dat in het voor advies voorgelegd ontwerp-besluit gebeurt (1). Uit artikel 15 van de in het eerste lid van de aanhef vermelde wet van 26 juli 1996 valt daarenboven af te leiden dat de erin beoogde pensioenmaatregelen enkel voor de toekomst kunnen gelden aangezien de pensioenrechten van de gepensioneerden wier pensioen daadwerkelijk en voor de eerste keer is ingegaan voor de voornoemde datum van 11 augustus 1996, gevrijwaard moeten worden (zie de inleidende zin van artikel 15 van de betrokken wet van 26 juli 1996) (2).

Tot slot dreigt met het ontworpen artikel 2 en de erin vervatte bekrachtiging te worden tussengekomen in het geding dat op dit ogenblik voor de Raad van State, afdeling administratie, hangende is en dat de nietigverklaring van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot voorwerp heeft. In dat verband meent de Raad van State, afdeling wetgeving, er te moeten op wijzen dat, zelfs een legislatieve bekrachtiging van het betrokken besluit achteraf, niet vrijstelt van een rechterlijke toetsing van de toelaatbaarheid van een dergelijk ingrijpen in hangende procedures voor de rechter (1).

Uit wat voorafgaat volgt dat de rechtsgrond van de ontworpen regeling problematisch is in de mate dat, zoals in het ontwerp, aan die regeling terugwerkende kracht wordt verleend.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J. De Brabandere, kamervoorzitter;
M. Van Damme en D. Albrecht, staatsraden;
Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. Van Damme.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. Seutin, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer L. Vermeire, adjunct-referendaris.

De griffier,
A. Beckers.

De voorzitter,
J. De Brabandere.

(1) Artikel 6, § 4, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, bepaalt enkel dat de besluiten bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, 3°, 4° en 5°, van die wet van toepassing zijn met ingang van het belastbaar tijdperk dat de Koning aanwijst "en ten vroegste vanaf het lopende belastbaar tijdperk".

(2) In de memorie van toelichting bij het ontwerp dat de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels is geworden, werd in verband met artikel 15 van die wet trouwens gesteld : "De maatregelen die in uitvoering van deze wet worden getroffen hebben met andere woorden betrekking op de toekomst" (Parl. St., Kamer, 1995-96, nr. 607/1, P. 16).

(3) Die toetsing zal in voorkomend geval zelfs kunnen gebeuren in het licht van het bepaalde in artikel 6 van het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden : "Le principe de la prééminence du droit et la notion de procès équitable consacrés par l'article 6 s'opposent à toute ingérence du pouvoir législatif dans l'administration de la justice dans le but d'influer sur le dénouement judiciaire d'un litige" (Arrêt E.H.R.M. van 9 december 1994, Griekse Raffinerijen Stran en Stratis Andreadis t. Griekenland, Publ. Cour, reeks A, vol. 301, p. 82, nr. 49). Zie ook i.v.m. deze problematiek A. Mast, J. Dujardin, M. Van Damme en J. Vande Lanotte, Overzicht van het Belgisch administratief recht, Antwerpen, 1996, p. 797-801.

certaines avantages complémentaires sont dispensés, selon l'article 68, § 3, en projet, de la retenue prévue par le projet. Le système de retenues peut, eu égard à la date du paiement, différer pour les pensions ou les avantages complémentaires qui sont payés sous la forme d'un capital (voir l'article 68, §§ 5 et 6 en projet).

Dans la mesure où la distinction opérée sur tous ces points par le projet porte sur des cas comparables, il faudra veiller, de toute évidence, à ce que les règles constitutionnelles d'égalité et de non-discrimination, de ce fait, ne soient pas violées. Il en sera notamment ainsi lorsque la distinction opérée ne peut se justifier d'une manière objective et raisonnable, lorsque la distinction n'est pas pertinente et n'est pas raisonnablement proportionnée au but poursuivi.

5. La validation des retenues envisagée à l'article 2 du projet se rapporte à la période prenant cours le 1^{er} janvier 1995 et se terminant le 31 décembre 1996. Il résulte de l'article 3 du projet que certains éléments du nouveau régime produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1995. Les articles 2 et 3 comportent dès lors une modification rétroactive du régime prévu jusqu'à ce jour par l'article 68 de la loi du 30 mars 1994.

Les deux lois du 26 juillet 1996, mentionnées au préambule, ne sont entrées en vigueur que le 11 août 1996 et n'autorisent pas le Roi à faire rétroagir le régime en projet de la manière indiquée dans le projet d'arrêté soumis pour avis (1). Il se déduit, en outre, de l'article 15 de la loi du 26 juillet 1996 mentionnée au premier alinéa du préambule, que les mesures qu'il envisage en matière de pension ne peuvent valoir que pour l'avenir, dès lors qu'il faut garantir le maintien des droits pour les pensionnés dont la pension a pris cours effectivement et pour la première fois avant la date précitée du 11 août 1996 (voir la phrase introductive de l'article 15 de la loi concernée du 26 juillet 1996) (2).

Enfin, l'article 2 en projet et la validation qu'il comporte risquent d'interférer avec le litige qui est actuellement pendant devant le Conseil d'Etat, section d'administration, et qui a pour objet l'annulation de l'arrêté royal du 28 octobre 1994. A cet égard, le Conseil d'Etat, section de législation, estime devoir souligner que, même une confirmation ultérieure de l'arrêté concerné par la loi ne dispense pas d'un contrôle juridictionnel de l'admissibilité d'une pareille ingérence dans des procédures juridictionnelles en cours (1).

Il résulte de ce qui précède que le fondement légal du régime en projet est problématique, dans la mesure où, comme le fait le projet, ce régime est doté d'effet rétroactif.

La chambre était composée de :

MM. :

J. De Brabandere, président de chambre;
M. Van Damme et D. Albrecht, conseillers d'Etat,
Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme.

Le rapport a été présenté par M. B. Seutin, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. Vermeire, référendaire adoint.

Le greffier,
A. Beckers.

Le président,
J. De Brabandere.

(1) L'article 6, § 4, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, dispose uniquement que les arrêtés visés à l'article 3, § 1^{er}, 2°, 3°, 4° et 5°, de cette loi, sont applicables à partir de la période imposable que le Roi désigne, "et au plus tôt à partir de la période imposable en cours".

(2) Au demeurant, l'exposé des motifs relatif au projet dont est issue la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, a relevé, à propos de l'article 15 de cette loi, ce qui suit : "Les mesures prises en exécution de la présente loi ont, en d'autres termes, effet pour l'avenir." (Doc. parl., Chambre, 1995-96, n° 607/1, p. 16).

(3) Ce contrôle pourra même s'effectuer, le cas échéant, à la lumière de la règle énoncée à l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales : "Le principe de la prééminence du droit et la notion de procès équitable consacrés par l'article 6 s'opposent à toute ingérence du pouvoir législatif dans l'administration de la justice dans le but d'influer sur le dénouement judiciaire d'un litige" (Arrêt C.E.D.H. du 9 décembre 1994, Raffineries grecques Stran et Stratis Andreadis contre Grèce, Publ. Cour, série A, vol. 301, p. 82, n° 49). Voir également, à propos de cette problématique, A. Mast, J. Dujardin, M. Van Damme et J. Vande Lanotte, "Overzicht van het Belgisch administratief recht", Anvers, 1996, pp. 797 à 801.

16 DECEMBER 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6° en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van de artikelen 2, § 1 en 3, § 1, 4° en § 2 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie

ALBERT II, Koning der Beigen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op de artikelen 15, 6° en 49;

Gelet op de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op de artikelen 2, § 1 en 3, § 1; 4° en § 2;

Gelet op de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 november 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, eerste lid, 2°, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd enerzijds, door het feit dat dit besluit op 1 januari 1997 in werking treedt en dat het aldus onontbeerlijk is zo vlug mogelijk de noodzakelijke uitvoeringsmaatregelen te treffen en in het bijzonder de uitbetalingsinstellingen in te lichten dat zij ambtshalve een éénmalige afhouding dienen te verrichten op de vanaf deze datum als aanvullend voordeel uitbetaalde kapitalen en anderzijds, door het feit dat terugwerkende kracht wordt verleend aan bepaalde artikelen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

"Art. 68.- § 1. Voor de toepassing van de artikelen 68 tot en met 68quinquies wordt verstaan :

a) onder "wettelijk pensioen", elk wettelijk, bestuursrechtelijk of statutair ouderdoms-, rust-, anciënniteits- of overlevingspensioen, of elk ander als zodanig geldend voordeel ten laste van een Belgisch pensioenstelsel.

Als wettelijke pensioenen in de zin van a) worden eveneens beschouwd :

1° de periodieke renten verworven door stortingen bedoeld bij de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, ongeacht de oorsprong ervan;

2° de invaliditeitspensioenen van de administratieve en militaire personeelsleden, van de magistraten en van de personeelsleden van de rechterlijke orde en van de gerechtelijke politie bij de parketten, betaald ten laste van de Openbare Schatkist wegens diensten bewezen in Afrika;

b) onder "ander pensioen", elk ouderdoms-, rust-, anciënniteits- of overlevingspensioen, of elk ander als zodanig geldend voordeel ten laste van een buitenlands pensioenstelsel of van een pensioenstelsel van een internationale instelling;

c) onder "aanvullend voordeel", elk voordeel bedoeld als aanvulling van een in a) of b) bedoeld pensioen, zelfs als dit laatste niet is verworven, en toegekend hetzij krachtens wettelijke, bestuursrechtelijke of statutaire bepalingen, hetzij krachtens bepalingen voortvloeiend uit een arbeidsovereenkomst, een ondernemingsreglement, een collectieve of sectorale overeenkomst, ongeacht het feit of het een periodiek of een in de vorm van een kapitaal betaald voordeel betreft.

16 DECEMBRE 1996. — Arrêté royal modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6° et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et des articles 2, § 1^{er} et 3, § 1^{er}, 4° et § 2 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment les articles 15, 6° et 49;

Vu la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment les articles 2, § 1^{er} et 3, § 1^{er}, 4° et § 2;

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, notamment l'article 68;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 octobre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 novembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, cordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, inséré par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée d'une part, par le fait que le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997 et qu'il est dès lors indispensable de prendre le plus rapidement possible les mesures nécessaires à sa mise en oeuvre et en particulier d'aviser les organismes débiteurs de ce qu'une retenue unique doit être prélevée d'office sur les capitaux payés à titre d'avantage complémentaire à partir de cette date et d'autre part, en raison du fait qu'un effet rétroactif est conféré à certains articles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par la loi du 21 décembre 1994, est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 68. § 1^{er}. Pour l'application des articles 68 à 68quinquies, il y a lieu d'entendre :

a) par "pension légale", toute pension légale, réglementaire ou statutaire de vieillesse, de retraite, d'ancienneté, de survie ou tout autre avantage tenant lieu de pareille pension à charge d'un régime belge de pension.

Sont également considérées comme des pensions légales au sens du a) :

1° les rentes périodiques acquises par des versements visés par la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, indépendamment de leur origine;

2° les pensions d'invalidité des agents administratifs et militaires, des magistrats et des agents de l'ordre judiciaire et de la police judiciaire des parquets, payées à charge du Trésor public en raison de services rendus en Afrique;

b) par "autre pension", toute pension de vieillesse, de retraite, d'ancienneté, de survie, ou tout autre avantage tenant lieu de pareille pension à charge d'un régime étranger de pension ou d'un régime de pension d'une institution internationale;

c) par "avantage complémentaire", tout avantage destiné à compléter une pension visée au a) ou au b), même si celle-ci n'est pas acquise, et alloué soit en vertu de dispositions légales, réglementaires ou statutaires, soit en vertu de dispositions découlant d'un contrat de travail, d'un règlement d'entreprise, d'une convention collective ou de secteur, qu'il s'agisse d'un avantage périodique ou d'un avantage accordé sous forme d'un capital.

Als aanvullende voordelen in de zin van c) worden eveneens beschouwd :

— de in a), 1°, bepaalde renten die uitbetaald worden in de vorm van een kapitaal;

— elk voordeel betaald aan een persoon ongeacht zijn statuut in uitvoering van een individuele pensioentoezegging.

Het vakantiegeld en het aanvullend vakantiegeld, de eindejaarstoeelage, de verwarmingstoeelage, de bijzondere bijslag voor zelfstandigen en het aanvullend pensioen bedoeld in artikel 52bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen worden niet beschouwd als aanvullende voordelen in de zin van c);

d) onder "afhouding", de afhouding voortvloeiend uit de toepassing van § 2;

e) onder "begunstigde", de begunstigde van een in a) bedoeld pensioen.

Als "begunstigde met gezinslast" wordt beschouwd, naar gelang van het geval :

1° de gehuwde begunstigde die samenwoont met zijn echtgenoot, op voorwaarde dat deze laatste geen beroepsinkomsten heeft die de vermindering of de schorsing van een in het pensioenstelsel van de werknemers toegekend rustpensioen zouden tot gevolg hebben, noch een sociaal voordeel geniet toegekend krachtens een Belgische of buitenlandse wetgeving of een als zodanig geldend voordeel toegekend krachtens een regeling die van toepassing is op het personeel van een instelling van internationaal publiek recht;

2° de gehuwde begunstigde die samenwoont met zijn echtgenoot van wie het pensioenbedrag werd verminderd, hetzij met toepassing van artikel 10, § 4 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, hetzij met toepassing van artikel 3, § 8, van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn;

3° de gehuwde begunstigde die gescheiden leeft van zijn echtgenoot, de ongehuwde begunstigde, de uit de echt gescheiden begunstigde of de langstlevende echtgenoot, op voorwaarde dat hij uitsluitend samenwoont met één of meer kinderen waarvan ten minste één recht geeft op kinderbijslag;

Iedere andere begunstigde wordt beschouwd als "alleenstaande begunstigde";

f) onder "instellingen van sociale zekerheid", de instellingen bedoeld bij artikel 2, eerste lid, 2° van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

g) onder "Kruispuntbank", de Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

h) onder "uitbetalingsinstelling", de rechtspersoon die de betaling van het pensioen of van het aanvullend voordeel verzekert;

i) onder "Rijksinstituut", het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

j) onder "Rijksdienst", de Rijksdienst voor Pensioenen;

k) onder "Administratie", de bevoegde pensioendienst bij het Ministerie van Financiën;

l) onder "instelling", de Rijksdienst, de Administratie of iedere andere rechtspersoon die met de uitbetaling van een wettelijk pensioen belast is.

§ 2. Onverminderd de toepassing van de §§ 3, 5, 1ste lid, en 6 verrichten de instellingen, volgens de in artikel 68ter, §§ 1 en 2 bepaalde nadere regels, op de wettelijke pensioenen die betaald worden vanaf 1 januari 1997, en dit ongeacht hun ingangsdatum, een afhouding waarvan het bedrag overeenkomstig de bij het vierde lid bepaalde tabel wordt vastgesteld, rekening houdend enerzijds met het in het tweede lid bepaalde totaal maandelijks brutobedrag van het geheel van de pensioenen en andere voordelen en anderzijds met de hoedanigheid van de begunstigde.

Het totaal maandelijks brutobedrag van het geheel van de pensioenen en andere voordelen, ongeacht hun ingangsdatum of, in geval van betaling in de vorm van een kapitaal, ongeacht de vereffeningsdatum, wordt bekomen door de som te maken van :

— de maandelijke brutobedragen van de wettelijke pensioenen, de andere pensioenen alsook de aanvullende voordelen;

Sont également considérés comme avantages complémentaires au sens du c) :

— les rentes définies au a), 1° payées sous la forme d'un capital;

— tout avantage payé à un travailleur, quel que soit son statut, en exécution d'une promesse individuelle de pension.

Ne sont pas considérés comme avantages complémentaires au sens du c), le pécule de vacances et le pécule complémentaire de vacances, l'allocation de fin d'année, l'allocation de chauffage, l'allocation spéciale pour travailleurs indépendants et la pension complémentaire visée à l'article 52bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants;

a) par "retenue", la retenue résultant de l'application du § 2;

e) par "bénéficiaire", le bénéficiaire d'une pension visée sous a).

Est considéré comme "bénéficiaire avec charge de famille", selon le cas :

1° le bénéficiaire marié cohabitant avec son conjoint, à condition que ce dernier ne dispose pas de revenus professionnels qui entraîneraient la réduction ou la suspension d'une pension de retraite accordée dans le régime de pension des travailleurs salariés, ni d'un avantage social alloué en vertu d'une législation belge ou étrangère ou d'un avantage en tenant lieu accordé en vertu d'un régime applicable au personnel d'une institution de droit international public;

2° le bénéficiaire marié cohabitant avec son conjoint pour lequel le montant de pension a été diminué, soit en application de l'article 10, § 4, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, soit en application de l'article 3, § 8, de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général;

3° le bénéficiaire marié vivant séparé de son conjoint, le bénéficiaire non marié, le bénéficiaire divorcé ou le conjoint survivant, à condition qu'il cohabite exclusivement avec un ou plusieurs enfants dont un au moins ouvre un droit à des allocations familiales;

Est considéré comme "bénéficiaire isolé", tout autre bénéficiaire;

f) par "institutions de sécurité sociale", les institutions visées à l'article 2, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale;

g) par "Banque-carrefour", la Banque-carrefour de la sécurité sociale;

h) par "organisme débiteur", la personne juridique qui assure le paiement de la pension ou de l'avantage complémentaire;

i) par "Institut", l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

j) par "Office", l'Office national des Pensions;

k) par "Administration", le service de pension compétent au sein du Ministère des Finances;

l) par "institution", l'Office, l'Administration ou tout autre personne juridique qui est chargée de la liquidation d'une pension légale.

§ 2. Sans préjudice de l'application des §§ 3, 5, alinéa 1^{er}, et 6, les institutions opèrent, selon les modalités prévues par l'article 68ter, §§ 1^{er} et 2, sur les pensions légales, quelle que soit la date de leur prise de cours, payées à partir du 1^{er} janvier 1997, une retenue dont le montant est fixé conformément au tableau prévu à l'alinéa 4, compte tenu, d'une part, du montant total mensuel brut de l'ensemble des pensions et autres avantages, tel que défini à l'alinéa 2 et, d'autre part, de la qualité du bénéficiaire.

Le montant total mensuel brut de l'ensemble des pensions et autres avantages, quelle que soit leur date de prise de cours ou, en cas de paiement sous la forme d'un capital, quelle que soit la date de sa liquidation, est obtenu en additionnant :

— les montants mensuels bruts des pensions légales, des autres pensions ainsi que des avantages complémentaires;

— de brutobedragen, naar behoren omgezet in maandelijkse bedragen, van de wettelijke pensioenen, de andere pensioenen en de periodieke aanvullende voordelen die niet maandelijks betaald worden;

— de maandelijkse brutobedragen van de fictieve renten die overeenstemmen met in de vorm van een kapitaal betaalde pensioenen of aanvullende voordelen.

De omzetting in een fictieve rente van pensioenen en aanvullende voordelen die werden betaald in de vorm van een kapitaal, geschiedt door het bedrag van het kapitaal te delen door de coëfficiënt die, volgens de van kracht zijnde barema's inzake de omzetting in kapitaal van arbeidsongevallenrenten in de overheidssector, overeenstemt met de leeftijd van begunstigde op de dag van de betaling van het kapitaal. Wanneer het pensioen op het ogenblik van de betaling nog niet is ingegaan wordt de leeftijd van de betrokkene op het ogenblik van de betaling van het kapitaal voor de omzetting vervangen door de leeftijd op het ogenblik van de ingang van het pensioen. De Koning kan op basis van de meest recente mortaliteitstabellen andere omzettingbarema's vaststellen die zullen worden gebruikt voor de toepassing van dit artikel. Elke wijziging van omzettingbarema's brengt de vaststelling van een nieuw bedrag van de fictieve rente met zich mee.

Het bedrag van de in het eerste lid bepaalde afhouding wordt, naargelang de hoedanigheid van de begunstigde, vastgesteld overeenkomstig de hiernavolgende tabel :

- Alleenstaande begunstigde

P = Totaal maandelijks brutobedrag van de pensioenen en andere voordelen begrepen tussen :	Bedrag van de afhouding
1 en 40 000	0
40 001 en 40 403	$(P-40.000) \times 50\%$
40 404 en 50 000	$P \times 0,005$
50 001 en 50 510	$250 + (P-50 000) \times 50\%$
50 511 en 60 000	$P \times 0,01$
60 001 en 60 618	$600 + (P-60 000) \times 50\%$
60 619 en 70 000	$P \times 0,015$
70 001 en 70 728	$1 050 + (P-70 000) \times 50\%$
70 729 en meer dan 70 729	$P \times 0,02$

- Begunstigde met gezinslast

P = Totaal maandelijks brutobedrag van de pensioenen en andere voordelen begrepen tussen :	Bedrag van de afhouding
1 en 50 000	0
50 001 en 50 504	$(P-50 000) \times 50 \%$
50 505 en 60 000	$P \times 0,005$
60 001 en 60 610	$300 + (P-60 000) \times 50 \%$
60 611 en 70 000	$P \times 0,01$
70 001 en 70 720	$700 + (P-70 000) \times 50 \%$
70 721 en 80 000	$P \times 0,015$
80 001 en 80 832	$1 200 + (P-80 000) \times 50 \%$
80 833 en meer dan 80 833	$P \times 0,02$

De bedragen in de tabel zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer 114,89 en worden aangepast op dezelfde manier als de pensioenen naargelang de indexering van deze laatste uitgevoerd wordt overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van

— les montants bruts, dûment convertis en montants mensuels, des pensions légales, des autres pensions et des avantages complémentaires périodiques qui ne sont pas payés mensuellement;

— les montants mensuels bruts des rentes fictives correspondant à des pensions ou des avantages complémentaires payés sous la forme d'un capital.

La conversion en rente fictive des pensions et avantages complémentaires qui ont été payés sous forme d'un capital est opérée en divisant le montant du capital par le coefficient qui, dans les barèmes en vigueur en matière de conversion en capital de rentes d'accidents du travail dans le secteur public, correspond à l'âge du bénéficiaire au jour du paiement du capital. Si au moment du paiement du capital, la pension n'a pas encore pris cours, l'âge de l'intéressé au jour du paiement du capital est, pour la conversion, remplacé par l'âge au moment de la prise de cours de la pension. Le Roi peut, sur la base des tables de mortalité les plus récentes, établir d'autres barèmes de conversion qui seront utilisés pour l'application du présent article. Chaque modification de barèmes de conversion entraîne la fixation d'un nouveau montant de la rente fictive.

Le montant de la retenue prévue à l'alinéa 1^{er} est, selon la qualité du bénéficiaire, établi conformément au tableau ci-dessous :

- Bénéficiaire isolé

P = Montant total mensuel brut de l'ensemble des pensions et autres avantages compris entre :	Montant de la retenue
1 et 40 000	0
40 001 et 40 403	$(P-40.000) \times 50\%$
40 404 et 50 000	$P \times 0,005$
50 001 et 50 510	$250 + (P-50 000) \times 50\%$
50 511 et 60 000	$P \times 0,01$
60 001 et 60 618	$600 + (P-60 000) \times 50\%$
60 619 et 70 000	$P \times 0,015$
70 001 et 70 728	$1 050 + (P-70 000) \times 50\%$
70 729 et plus de 70 729	$P \times 0,02$

- Bénéficiaire avec charge de famille

P = Montant total mensuel brut de l'ensemble des pensions et autres avantages compris entre :	Montant de la retenue
1 et 50 000	0
50 001 et 50 504	$(P-50 000) \times 50 \%$
50 505 et 60 000	$P \times 0,005$
60 001 et 60 610	$300 + (P-60 000) \times 50 \%$
60 611 et 70 000	$P \times 0,01$
70 001 et 70 720	$700 + (P-70 000) \times 50 \%$
70 721 et 80 000	$P \times 0,015$
80 001 et 80 832	$1 200 + (P-80 000) \times 50 \%$
80 833 et plus de 80 833	$P \times 0,02$

Les montants repris dans le tableau sont liés à l'indice-pivot 114,89 et sont adaptés de la même manière que les pensions selon que l'indexation de celles-ci est effectuée conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix

een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, of van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. Als voor eenzelfde begunstigde sommige van zijn pensioenen worden geïndexeerd volgens de bepalingen van voormelde wet van 2 augustus 1971, en zijn andere pensioenen volgens de bepalingen van voormelde wet van 1 maart 1977, mag de indexering van de bedragen in de tabel er niet toe leiden dat de schijf waarin het totale bedrag van de pensioenen ondergebracht moet worden, gewijzigd wordt.

§ 3. Het gedeelte van de met toepassing van § 2 uit te voeren afhouding dat overeenstemt met in § 1, b bepaalde andere pensioenen en met aanvullende voordelen bedoeld als aanvulling van dergelijke pensioenen wordt niet verricht.

§ 4. Het gedeelte van de met toepassing van § 2 uit te voeren afhouding dat overeenstemt met door Belgische uitbetalingsinstellingen betaalde periodieke aanvullende voordelen en met door Belgische uitbetalingsinstellingen vóór 1 januari 1997 in de vorm van een kapitaal betaalde aanvullende voordelen, wordt verricht op de verschillende wettelijke pensioenen overeenkomstig de door § 6 vastgestelde rangorde.

§ 5. Het gedeelte van de met toepassing van § 2 uit te voeren afhouding dat overeenstemt met door Belgische uitbetalingsinstellingen na 31 december 1996 in de vorm van een kapitaal betaalde aanvullende voordelen wordt niet verricht.

De Belgische uitbetalingsinstelling van een na 31 december 1996 in de vorm van een kapitaal betaald aanvullend voordeel waarvan het bedrag hoger is dan 100 000 frank, verricht, bij de uitbetaling van het kapitaal, ambtshalve een afhouding gelijk aan 2 t.h. van het brutobedrag van dat kapitaal.

Het in het tweede lid bepaalde percentage van 2 t.h. wordt vervangen door 1 t.h. voor kapitalen waarvan het brutobedrag lager is dan 1 000 000 frank. Dit is eveneens het geval voor kapitalen waarvan het brutobedrag lager is dan 3 000 000 frank indien zij uitbetaald worden ten gevolge van een overlijden.

Tijdens de maand die volgt op de uitbetaling van het kapitaal stort de uitbetalingsinstelling de opbrengst van de met toepassing van het tweede of het derde lid uitgevoerde afhouding aan de Rijksdienst.

Indien bij de eerste uitbetaling van het definitief bedrag van een wettelijk pensioen die volgt op de uitbetaling van een kapitaal blijkt dat het percentage van de met toepassing van § 2 uit te voeren afhouding kleiner is dan het percentage van de afhouding die op het kapitaal werd verricht, stort de Rijksdienst aan begunstigde een bedrag terug dat gelijk is aan het verschil tussen enerzijds het bedrag van de afhouding die op het kapitaal werd verricht en anderzijds het bedrag dat verkregen wordt door ditzelfde kapitaal met het percentage van de met toepassing van § 2 uit te voeren afhouding te vermenigvuldigen. Indien de terugstorting plaatsvindt meer dan zes maanden na de datum van de eerste uitbetaling van het definitief bedrag van een wettelijk pensioen, is de Rijksdienst van rechtswege aan begunstigde nalatighedsinteressen verschuldigd op het teruggestorte bedrag. Deze interessen, waarvan het percentage gelijk is aan 4,75 t.h. per jaar, beginnen te lopen vanaf de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van de termijn van zes maanden. De Koning kan het percentage van deze nalatighedsinteressen aanpassen.

Voor de toepassing van het tweede en het derde lid moeten door eenzelfde Belgische uitbetalingsinstelling betaalde kapitalen samengegeld worden.

Voor de toepassing van het vijfde lid moeten de aan eenzelfde begunstigde betaalde kapitalen samengeteld worden.

§ 6. De in § 4 bedoelde rangorde wordt vastgesteld als volgt :

- 1° de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de pensioenregeling voor werknemers;
- 2° de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de pensioenregeling voor zelfstandigen;
- 3° de rust- en overlevingspensioenen beheerd door de Administratie;
- 4° de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;
- 5° de rustpensioenen ten laste van de instellingen waarop het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en de regioën ingesteld door de Staat van toepassing is;
- 6° de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Dienst voor overzeese sociale zekerheid;

à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants, ou de la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Si pour un même bénéficiaire l'indexation de certaines de ses pensions intervient conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 précitée, tandis que l'indexation de ses autres pensions intervient conformément aux dispositions de la loi du 1^{er} mars 1977 précitée, l'indexation des montants repris dans le tableau ne peut avoir pour effet de modifier la tranche à laquelle doit être rattaché le montant total des pensions.

§ 3. La partie de la retenue à effectuer en application du § 2 qui correspond aux autres pensions définies au § 1^{er}, b et aux avantages complémentaires destinés à compléter de telles pensions n'est pas opérée.

§ 4. La partie de la retenue à effectuer en application du § 2 qui correspond aux avantages complémentaires périodiques payés par des organismes débiteurs belges ainsi qu'aux avantages complémentaires payés avant le 1^{er} janvier 1997 sous la forme d'un capital par des organismes débiteurs belges est opérée sur les différentes pensions légales conformément à l'ordre de priorité fixé par le § 6.

§ 5. La partie de la retenue à effectuer en application du § 2 qui correspond aux avantages complémentaires payés après le 31 décembre 1996 sous la forme d'un capital par des organismes débiteurs belges n'est pas opérée.

L'organisme débiteur belge d'un avantage complémentaire payé après le 31 décembre 1996 sous la forme d'un capital dont le montant brut est supérieur à 100 000 francs prélève d'office, lors du paiement de celui-ci, une retenue égale à 2 p.c. du montant brut du capital.

Le pourcentage de 2 p.c. prévu à l'alinéa 2 est remplacé par 1 p.c. pour les capitaux dont le montant brut est inférieur à 1 000 000 de francs. Il en est de même pour les capitaux dont le montant brut est inférieur à 3 000 000 de francs s'ils sont liquidés suite à un décès.

Dans le mois qui suit le paiement du capital, l'organisme débiteur verse à l'Office le produit de la retenue effectuée en application de l'alinéa 2 ou 3.

Si lors du premier paiement du montant définitif d'une pension légale qui suit le paiement d'un capital, le pourcentage de la retenue à opérer en application du § 2 s'avère inférieur au pourcentage de la retenue qui a été opérée sur le capital, l'Office rembourse au bénéficiaire une somme égale à la différence entre, d'une part, le montant de la retenue qui a été opérée sur le capital et d'autre part, le montant obtenu en multipliant ce même capital par le pourcentage de la retenue à opérer en application du § 2. Si le remboursement intervient plus de six mois après la date du premier paiement du montant définitif d'une pension légale, l'Office est de plein droit redevable envers le bénéficiaire d'intérêts de retard sur le montant remboursé. Ces intérêts dont le taux est égal à 4,75 p.c. par an, commencent à courir à partir du premier jour du mois qui suit l'expiration du délai de six mois. Le Roi peut adapter le taux de ces intérêts de retard.

Pour l'application des alinéas 2 et 3 les capitaux payés pour un même organisme débiteur belge doivent être additionnés.

Pour application de l'alinéa 5, les capitaux payés à un même bénéficiaire doivent être additionnés.

§ 6. L'ordre de priorité visé au § 4 est fixé comme suit:

- 1° les pensions de retraite et de survie à charge du régime de pension des travailleurs salariés;
- 2° les pensions de retraite et de survie à charge du régime de pension des travailleurs indépendants;
- 3° les pensions de retraite et de survie gérées par l'Administration;
- 4° les pensions de retraite et de survie à charge de la Société nationale des Chemins de fer belges;
- 5° les pensions de retraite à charge des organismes auxquels s'applique l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régions instituées par l'Etat;
- 6° les pensions de retraite et de survie à charge de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer;

7° de niet in 3° bedoelde rust- en overlevingspensioenen ten laste van de plaatselijke besturen of ten laste van door deze plaatselijke besturen opgerichte instellingen van openbaar nut, met inbegrip van die welke aan hun mandatarissen worden toegekend;

8° de niet in 3° bedoelde rust- en overlevingspensioenen ten laste van instellingen van openbaar nut die afhangen van de Gemeenschappen of de Gewesten;

9° de rust- en overlevingspensioenen toegekend aan de senatoren, de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden;

10° de rust- en overlevingspensioenen ten laste van hiervoor niet opgenomen machten en instellingen bedoeld in artikel 38 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen.

In geval van cumulatie van pensioenen met eenzelfde rangorde, wordt de afhouding in eerste instantie verricht op het pensioen met het hoogste bedrag, zonder dat latere verhogingen van de pensioenen een wijziging van de aldus vastgestelde volgorde tot gevolg hebben.

§ 7. Indien de in de vorm van een kapitaal uitbetaalde pensioenen of aanvullende voordelen in schijven worden betaald, is dit artikel van toepassing op elke gedeeltelijke betaling.

§ 8. Artikel 52, 7° van het Wetboek van inkomstenbelastingen 1992 is van toepassing op de krachtens dit artikel verrichte afhouding.

Art. 68bis. § 1. De uitbetalingsinstellingen delen ambtshalve aan het Rijksinstituut de bedragen mee van de pensioenen en/of aanvullende voordelen die zij verefenen.

De aangifte tot staving van de vereffende bedragen geschiedt ten laatste de achtste werkdag van de maand volgend op deze waarin het pensioen en/of het aanvullende voordeel werd toegekend.

Deze aangifte wordt uitgevoerd in de door de Ministers van Pensioenen en van Sociale Zaken voorgeschreven vorm :

- hetzij via de Kruispuntbank;
- hetzij rechtstreeks aan het Rijksinstituut.

§ 2. Iedere begunstigde aan wie door buitenlandse uitbetalingsinstellingen en/of uitbetalingsinstellingen van internationaal publiek recht pensioenen en/of aanvullende voordelen worden toegekend, moet de bedragen ervan aangeven bij het Rijksinstituut binnen de in § 1, tweede lid bepaalde termijn.

§ 3. De Administratie der directe belastingen deelt aan het Rijksinstituut de identiteit van ieder persoon mee die één of meer pensioenen en/of aanvullende voordelen genoten heeft. Deze mededeling bevat eveneens de bedragen van de vereffende pensioenen en aanvullende voordelen, ongeacht het feit of het periodieke of in de vorm van een kapitaal betaalde voordelen betreft.

Art. 68ter. § 1. Indien een wettelijk pensioen wordt uitgekeerd door de Rijksdienst en/of door een andere instelling, met uitsluiting van de Administratie, deelt het Rijksinstituut per begunstigde de volgende gegevens mee aan de Rijksdienst :

- de bedragen van de verschillende pensioenen en/of aanvullende voordelen, hun referentiedatum, alsook de uitbetalingsinstelling;
- de bedragen van de door de buitenlandse of internationale uitbetalingsinstellingen betaalde pensioenen en/of aanvullende voordelen, alsook hun referentiedatum;
- of het een begunstigde met gezinslast of een alleenstaande begunstigde betreft;
- iedere wijziging aan voormelde gegevens.

Indien betrokkene, naast het door de Rijksdienst betaald wettelijk pensioen, eveneens een door de Administratie vereffend wettelijk pensioen geniet, deelt het Rijksinstituut de in het eerste lid bedoelde gegevens eveneens mee aan de Administratie.

De Rijksdienst stelt het bedrag van de afhouding vast overeenkomstig de bepalingen van artikel 68 en verricht de afhouding op het wettelijk pensioen waarvan hij de dienst verzekert, vanaf de betaling die volgt op de mededeling van het Rijksinstituut. In afwachting van deze mededeling verricht de Rijksdienst ambtshalve een afhouding op grond van de gegevens waarover hij beschikt.

Bovendien deelt de Rijksdienst, met inachtnaam van de in artikel 68, § 6 vastgestelde rangorde, aan ieder van de instellingen die de afhouding moeten uitvoeren, het bedrag mee van :

- de afhouding die door de betrokken instelling moet worden verricht en/of het daarmee overeenstemmende percentage;
- het door de betrokken instelling vereffend pensioen dat in aanmerking werd genomen voor de vaststelling van de afhouding.

De betrokken instelling verricht de afhouding op de wettelijke pensioenen waarvan zij de dienst verzekert overeenkomstig de van de Rijksdienst ontvangen instructies vanaf de betaling die volgt op de datum van de in het vorige lid bepaalde mededeling. In afwachting van deze mededeling verricht de instelling ambtshalve de afhouding op grond van de gegevens waarover zij beschikt.

De instelling die vaststelt dat het meegedeelde pensioenbedrag niet overeenstemt met het werkelijk door haar vereffend bedrag, meldt dit onmiddellijk aan de Rijksdienst.

7° les pensions de retraite et de survie, autres que celles visées sub 3°, à charge des pouvoirs locaux ou à charge d'organismes créés par ces pouvoirs locaux dans un but d'utilité publique, y compris celles accordées à leurs mandataires;

8° les pensions de retraite et de survie, autres que celles visées sub 3°, à charge d'organismes d'intérêt public dépendant des Communautés ou des Régions;

9° les pensions de retraite et de survie accordées aux sénateurs, aux membres de la Chambre des représentants ainsi qu'aux membres des Conseils régionaux et communautaires ;

10° les pensions de retraite et de survie à charge des pouvoirs et organismes visés à l'article 38 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires et non repris ci-dessus.

En cas de cumul de pensions relevant d'un même niveau de priorité, la retenue est opérée en premier lieu sur la pension dont le montant est le plus élevé, sans que les majorations ultérieures des pensions n'aient pour effet de modifier l'ordre ainsi établi.

§ 7. Si le paiement de pensions ou d'avantages complémentaires sous la forme d'un capital a été fractionné, le présent article est appliqué à chaque paiement partiel.

§ 8. L'article 52, 7°, du Code des impôts sur les revenus 1992 est applicable à la retenue effectuée en vertu du présent article.

Art. 68bis. § 1^{er}. Les organismes débiteurs communiquent d'office à l'Institut les montants des pensions et/ou avantages complémentaires qu'ils liquident.

La déclaration justificative des montants liquidés est effectuée au plus tard le huitième jour ouvrable du mois qui suit celui au cours duquel la pension et/ou l'avantage complémentaire a été octroyé.

Cette déclaration est effectuée dans la forme prescrite par les Ministres des Pensions et des Affaires sociales :

- soit par le biais de la Banque-carrefour;
- soit directement à l'Institut.

§ 2. Tout bénéficiaire à qui des pensions et/ou avantages complémentaires sont accordés par des organismes débiteurs étrangers et/ou par des organismes de droit international public, est tenu d'en déclarer les montants à l'Institut dans le délai prévu au § 1^{er}, alinéa 2.

§ 3. L'Administration des contributions directes communique à l'Institut l'identité de chaque personne qui a bénéficié d'une ou de plusieurs pensions et/ou avantages complémentaires. Cette communication comporte, en outre, les montants de pensions et avantages complémentaires liquidés, qu'il s'agisse d'avantages périodiques ou d'avantages accordés sous forme d'un capital.

Art. 68ter. § 1^{er}. Lorsqu'une pension légale est liquidée par l'Office et/ou par une autre institution, à l'exclusion de l'Administration, l'Institut communique par bénéficiaire les données suivantes à l'Office :

- les montants des différentes pensions et/ou avantages complémentaires, leur date de référence ainsi que l'organisme débiteur;
- les montants des pensions et/ou avantages complémentaires payés par les organismes débiteurs étrangers ou internationaux ainsi que leur date de référence;
- s'il s'agit d'un bénéficiaire avec charge de famille ou d'un bénéficiaire isolé;
- toute modification qui interviendrait dans les éléments précités.

Lorsque, en plus de la pension légale payée par l'Office, l'intéressé bénéficie également d'une pension légale liquidée par l'Administration, l'Institut communique les éléments visés à l'alinéa 1^{er} également à l'Administration.

L'Office détermine le montant de la retenue conformément aux dispositions de l'article 68 et opère la retenue sur la pension légale dont il assure le service, à partir du paiement qui suit la communication de l'Institut. Dans l'attente de cette communication, l'Office opère d'office une retenue sur la base des données dont il dispose.

En outre, l'Office communique, en respectant l'ordre de priorité fixé par l'article 68, § 6, à chacune des institutions qui doivent effectuer la retenue, le montant :

- de la retenue à effectuer par l'institution concernée et/ou le pourcentage qui y correspond;
- de la pension liquidée par l'institution concernée qui a été pris en compte pour la détermination de la retenue.

L'institution concernée effectue la retenue sur les pensions légales dont elle assure le service conformément aux instructions reçues de l'Office à partir du paiement qui suit la date de la communication prévue à l'alinéa qui précède. Dans l'attente de cette communication, l'institution opère d'office une retenue sur la base des données dont elle dispose.

L'institution qui constate que le montant communiqué de la pension ne correspond pas au montant qu'elle liquide réellement en avertit immédiatement l'Office.

De Rijksdienst deelt aan de Administratie de bedragen mee van de afhoudingen die de instellingen moeten storten aan het in § 5 bedoelde Fonds.

§ 2. Indien er door de Rijksdienst geen enkel wettelijk pensioen vereffend wordt maar er door de Administratie en door een andere instelling een wettelijk pensioen vereffend wordt, deelt het Rijksinstituut de in § 1, eerste lid bedoelde gegevens mee aan de Administratie. In dat geval handelt de Administratie overeenkomstig de bepalingen van § 1, derde en vierde lid, en de instelling overeenkomstig de bepalingen van § 1, vijfde en zesde lid.

§ 3. De Rijksdienst of de Administratie deelt aan de begunstigde per gewone brief het bedrag mee van de afhouding en de berekeningswijze ervan. Deze mededeling geldt als motivering en kennisgeving.

Tegen de in het eerste lid bedoelde mededeling kan beroep worden ingesteld bij de bevoegde rechtsmacht binnen de drie maanden die volgen op de datum van de mededeling aan de begunstigde.

§ 4. Indien wordt vastgesteld dat bij de bepaling van het percentage en/of het bedrag van de afhouding een materiële vergissing werd begaan, zet de Rijksdienst of de Administratie ambtshalve de vergissing recht en deelt hij of zij dit mee aan de instelling overeenkomstig de bepalingen van § 1, vierde lid. Bovendien brengt de Rijksdienst of de Administratie de begunstigde van de vergissing op de hoogte en betekent hij of zij aan de begunstigde de elementen waarop de nieuwe berekening van de afhouding steunt.

Indien de vergissing aanleiding heeft gegeven :

— tot ten onrechte verrichte afhoudingen, betaalt de bevoegde instelling deze aan de begunstigde terug, zonder dat hierop verwijlinteressen verschuldigd zijn;

— tot het verrichten van een onvoldoende afhouding, past de bevoegde instelling het bedrag van de afhouding aan vanaf de betaling die volgt op de datum waarop de in het eerste lid bedoelde mededeling aan de begunstigde werd betekend.

§ 5. De instellingen, met uitzondering van de Rijksdienst, storten maandelijks de opbrengst van de afhouding aan het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels.

§ 6. De opbrengst van de afhouding verricht op een aanvullend voordeel dat aan een zelfstandige betaald werd in de vorm van een kapitaal in uitvoering van een individuele pensioentoezegging, wordt door de Rijksdienst gestort aan het Rijksinstituut voor sociale verzekeringen der zelfstandigen.

Art. 68^{quater}. Wat betreft de pensioenen van de gewezen vastbenoemde personeelsleden van de plaatselijke besturen, alsook deze van hun rechthebbenden, die niet door de Administratie worden betaald, worden de in artikel 68ter, §§ 1 en 2 bepaalde mededelingen aan de instelling verricht door bemiddeling van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.

Voor de in het eerste lid bedoelde pensioenen wordt de opbrengst van de afhouding gestort aan het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels door bemiddeling van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.

Art. 68^{quinquies}. § 1. Elke uitbetalingsinstelling die nalaat aan het Rijksinstituut de in artikel 68bis, § 1 bedoelde aangifte te doen, in de vorm en binnen de termijn die zijn voorgeschreven, moet een forfaitaire vergoeding betalen van 1 000 frank, vermeerderd met 100 frank per begunstigde en met 100 frank per schijf van 100 000 frank gestort pensioen.

De uitbetalingsinstelling die de bij artikel 68, § 5, vierde lid opgelegde verplichtingen niet nakomt, moet per maand vertraging een vergoeding betalen die overeenstemt met 0,1 t.h. van het kapitaal.

§ 2. De begunstigde die nalaat de in artikel 68bis, § 2 bedoelde aangifte te doen, moet een vergoeding betalen gelijk aan 10 t.h. van de nog verschuldigde achterstallige afhoudingen.

§ 3. Het Rijksinstituut is belast met de invordering van de in § 1, eerste lid en § 2 bedoelde vergoedingen.

De Rijksdienst is belast met de invordering van de in § 1, tweede lid bedoelde vergoeding.

De invordering van die vergoedingen kan eveneens geschieden door tussenkomst van de Administratie der registratie en domeinen, die de inning ervan zal verrichten overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.

§ 4. Het Rijksinstituut, de Rijksdienst en de Administratie duiden de ambtenaren aan die belast zijn met de controle op de uitvoering van dit besluit. Zij vorderen te dien einde de medewerking van de administraties, instellingen en diensten die pensioenen en/of aanvullende voordelen toekennen en/of vereffenen.

§ 5. De werkingskosten van de in artikel 9bis van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid bedoelde pensioengegevensbank die voortvloeien uit de toepassing van artikel 68ter, §§ 1 en 2, zijn ten laste van het in artikel 68ter, § 5 bedoelde Fonds.

L'Office communique à l'Administration les montants des retenues que les institutions doivent verser au Fonds visé au § 5.

§ 2. Lorsqu'aucune pension légale n'est liquidée par l'Office, mais qu'une pension légale est liquidée par l'Administration et par une autre institution, l'Institut communique à l'Administration les données visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}. Dans ce cas, l'Administration agit conformément aux dispositions du § 1^{er}, alinéas 3 et 4, tandis que l'Institut agit quant à elle conformément aux dispositions du § 1^{er}, alinéas 5 et 6.

§ 3. L'Office ou l'Administration communique au bénéficiaire par lettre ordinaire le montant de la retenue ainsi que son mode de calcul. Cette communication vaut motivation et notification.

Un recours contre la communication visée à l'alinéa 1^{er} peut être introduit auprès de la juridiction compétente dans les trois mois qui suivent la date de la communication au bénéficiaire.

§ 4. Lorsqu'il est constaté que la fixation du pourcentage et/ou du montant de la retenue est entachée d'une erreur matérielle, l'Office ou l'Administration corrige d'office l'erreur et en fait communication à l'institution conformément aux dispositions du § 1^{er}, alinéa 4. En outre, l'Office ou l'Administration fait part de l'erreur au bénéficiaire et lui notifie les éléments sur lesquels le nouveau calcul de la retenue est basé.

Lorsque l'erreur a donné lieu :

— à la perception de retenues indues, l'institution compétente les rembourse au bénéficiaire, sans qu'elle soit redevable d'intérêts de retard;

— à une retenue insuffisante, l'institution compétente adapte le montant de la retenue à partir du paiement qui suit la date à laquelle la communication visée à l'alinéa 1^{er} a été notifiée au bénéficiaire.

§ 5. Les institutions, à l'exception de l'Office, versent mensuellement le produit de la retenue au Fonds pour l'équilibre des régimes de pension.

§ 6. Le produit de la retenue effectuée sur un avantage complémentaire payé sous la forme d'un capital à un travailleur indépendant en exécution d'une promesse individuelle de pension est versé par l'Office à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

Art. 68^{quater}. En ce qui concerne les pensions des anciens membres du personnel nommés à titre définitif des administrations locales, ainsi que de leurs ayants droit, non payées par l'Administration, les communications à l'institution prévues à l'article 68ter, §§ 1^{er} et 2 sont effectuées par l'intermédiaire de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

Pour les pensions visées à l'alinéa 1^{er}, le produit de la retenue est versé au Fonds d'équilibre des régimes de pension, par l'intermédiaire de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

Art. 68^{quinquies}. § 1^{er}. L'organisme débiteur qui omet de faire à l'Institut la déclaration visée à l'article 68bis, § 1^{er}, dans la forme et le délai prévus, est tenu au paiement d'une indemnité forfaitaire de 1 000 F. augmentée de 100 F. par bénéficiaire et de 100 F. par tranche de 100 000 F. de pensions versées.

L'organisme débiteur qui ne respecte pas les obligations imposées par l'article 68, § 5, alinéa 4 est tenu de payer par mois de retard une indemnité égale à 0,1 p.c. du capital.

§ 2. Le bénéficiaire qui omet de faire la déclaration visée à l'article 68bis, § 2 est tenu de payer une indemnité égale à 10 p.c. des retenues tardives encore dues.

§ 3. L'Institut est chargé du recouvrement des indemnités visées aux § 1, alinéa 1^{er} et § 2.

L'Office est chargé du recouvrement de l'indemnité visée au § 1, alinéa 2.

Le recouvrement de ces indemnités peut également s'effectuer à l'intervention de l'Administration de l'enregistrement et des domaines, qui en poursuivra la perception conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

§ 4. L'Institut, l'Office et l'Administration désignent les fonctionnaires qui sont chargés du contrôle de l'exécution du présent arrêté. Ils requièrent à cet effet la collaboration des administrations, organismes et services allouant et/ou liquidant des pensions et/ou des avantages complémentaires.

§ 5. Les frais de fonctionnement de la banque de données de pension visée à l'article 9bis de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale résultant de l'application de l'article 68ter, §§ 1^{er} et 2, sont à charge du Fonds visé à l'article 68ter, § 5.

§ 6. Met het oog op de toepassing van de artikelen 68 tot en met 68quater, geschieden de mededelingen van sociale gegevens met een persoonlijk karakter tussen de Rijksdienst, de Administratie, het Rijksinstituut en de andere instellingen van sociale zekerheid, alsook alle mededelingen van dergelijke gegevens door instellingen van sociale zekerheid gericht aan andere uitbetalingsinstellingen door tussenkomst van de Kruispuntbank volgens een uitvoeringsplan vastgesteld door het bij de Kruispuntbank ingesteld Algemeen Coördinatiecomité. »

Art. 2. De afhoudingen die, met toepassing van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, zoals het luidde voor zijn vervanging door artikel 1, en van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart houdende sociale bepalingen, vanaf 11 augustus tot en met 31 december 1996 werden verricht op de pensioenen die betaald werden tijdens voormelde periode, werden op geldige wijze verricht in de mate waarin de bedragen van de verrichte afhoudingen overeenkomen met de bepalingen van artikel 1. Hetzelfde geldt voor de afhoudingen die zullen worden verricht op pensioenachterstanden die betrekking hebben op de hiervoor bepaalde periode.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1997.

Art. 4. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

§ 6. En vue de l'application des articles 68 à 68quater, les communications de données sociales à caractère personnel entre l'Office, l'Administration, l'Institut et les autres institutions de sécurité sociale ainsi que toutes les communications de telles données par des institutions de sécurité sociale à destination des autres organismes débiteurs s'effectuent à l'intervention de la Banque-carrefour selon un plan de mise en oeuvre fixé par le Comité Général de Coordination institué au sein de la Banque-carrefour. »

Art. 2. Les retenues qui, en application de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, tel qu'il était libellé avant son remplacement par l'article 1^{er}, et de l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, ont été effectuées entre le 11 août et le 31 décembre 1996 inclus sur les pensions payées entre les dates précitées, ont été valablement opérées dans la mesure où les montants des retenues effectuées sont conformes aux dispositions de l'article 1^{er}. Il en est de même pour les retenues qui seront effectuées sur des arriérés de pensions qui se rapportent à la période définie ci-avant.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

Art. 4. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

N. 96 — 2741

[96/22686]

7 OKTOBER 1996. — Ministerieel besluit tot instelling van een Raad van beroep bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid de artikelen 82 en volgende betreffende de inrichting van de Raden van beroep,

Besluit :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu wordt een Raad van beroep ingesteld, bestaande uit een Franstalige en een Nederlandstalige afdeling.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 7 oktober 1996.

Mevr. M. DE GALAN

F. 96 — 2741

[96/22686]

7 OCTOBRE 1996. — Arrêté ministériel instituant une Chambre de recours au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement

La Ministre des Affaires sociales,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment les articles 82 et suivants, relatifs à l'organisation des Chambres de recours,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est institué au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, une Chambre de recours, comprenant une section française et une section néerlandaise.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 octobre 1996.

Mme M. DE GALAN

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 96 — 2742

[S - C - 96/36456]

22 OKTOBER 1996. — Besluit van de Vlaamse regering houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 9 juli 1996 houdende verdeling van b.a. 00.20 PR 24.60

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 22 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het decreet van 8 juli 1996 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996, inzonderheid artikel 1;

Gelet op de Tabel gevoegd in bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 9 juli 1996 houdende verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder PR 24.60, b.a. 00.20;